

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	63 (1985)
Heft:	4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Hasler Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage

**EHZ 2A verbessert das Klima bei Betrieben mit
32 bis 128 telefonierenden Mitarbeitern.**

**Und sorgt für gutgelaunte Telefonistinnen
samt zufriedenen Kunden.**

Die meisten innerbetrieblichen Kommunikationsprobleme sind eigentlich Telefonprobleme. Die EHZ 2A von Hasler löst sie. Dank Mikroprozessor-Technik und optimaler Anpassungsfähigkeit an alle wechselnden Bedürfnisse Ihres Betriebes.

Firmen-Strukturen ändern sich überraschend schnell. Was auch veränderte Kommunikationsabläufe mit sich bringt. Und je beweglicher Ihre Telefonanlage ist, desto besser bekommen Sie Ihre Kommunikationsprobleme in den Griff. Mit der mikroprozessor-gesteuerten Haustelefonzentrale EHZ 2A von Hasler gibt es keine Anpassungsschwierigkeiten. Nach Bedarf hat sie nämlich 32 bis 128 interne und bis zu 20 externe Anschlüsse. Sie ist jederzeit ausbaufähig dank einem wohldurchdachten Baukastensystem von Hardware und Software.

Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelefonzentralen von Hasler.

Wir benötigen ca. Amtsleitungen und
ca. interne Anschlüsse.

Firma _____
Zuständig _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

Selbstverständlich bietet Ihnen die EHZ 2A alles, was Sie sich von einer hochmodernen Haustelefonzentrale nur wünschen können:

Automatischer Rückruf, Anrufumleitung, Kurzwahl, Dreier-Konferenzschaltung, Ringruf, «Anklopfen» bei besetzten Verbindungen und vieles mehr.

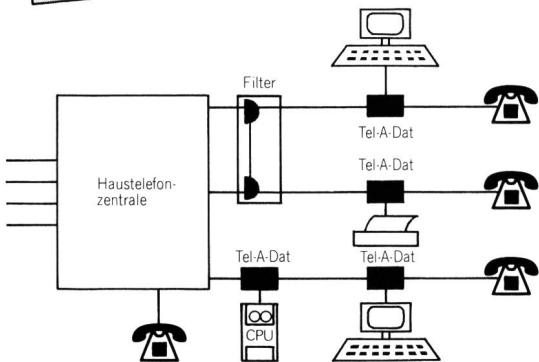
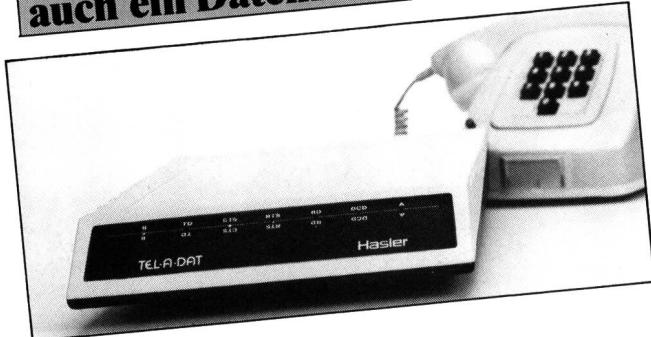
Wobei alle Funktionen sich genau Ihren Bedürfnissen anpassen lassen.

So trägt Hasler zur Verbesserung des Betriebs- und Gesprächsklimas bei. Und das merkt jeder, der bei Ihrer Firma anruft, bereits daran, wie freundlich man ihn begrüßt. Wir informieren Sie gerne über unsere elektronischen Haustelefonzentralen für kleinere, mittlere und grössere Betriebe.

**Hasler.
Bessere Verbindungen
von Mensch zu Mensch.**

Hasler

**Machen Sie aus Ihrem
internen Telefonnetz
ganz einfach
auch ein Datennetz!**



Das Übertragungssystem Tel-A-Dat von Hasler revolutioniert den Auf- und Ausbau Ihres Datennetzes!

Mit Tel-A-Dat brauchen Sie keine zusätzlichen Kabelinstallationen. Sie können auf dem vorhandenen, internen Telefonnetz telefonieren sowie gleichzeitig und unabhängig Daten übertragen – vollduplex, halbduplex, synchron und asynchron, bis 19 200 bit/s, im Punkt zu Punkt- oder Mehrpunktbetrieb.

Kurz: Ihr internes Telefonnetz wird ganz einfach zu einem leistungsfähigen, flexiblen, lokalen Datenkommunikationsnetz für Bildschirmterminals, Drucker, Textverarbeitungsanlagen, Computer usw. – dank Tel-A-Dat von Hasler.

Tel-A-Dat besteht aus Teilnehmergeräten in Wand- oder Tischausführung und Zentralgeräten in Einschubtechnik. Es lässt sich jederzeit an veränderte Bedürfnisse anpassen.

Die wirtschaftliche und rasche Lösung für Ihre lokale Datenkommunikation heißt Tel-A-Dat von Hasler.

Verlangen Sie ausführliche Informationen.

Ich möchte wissen, wie ich meine bestehende interne Telefonleitung gleichzeitig für Sprache und Daten einsetzen kann. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.

Name _____ 5
Firma _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____ Tel. _____

Hasler AG, Abt. Information
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Telefon 031/65 2111
Telex 911119 hag ch

Hasler

Typisch Reichle

**Hochohmig ankoppeln
mit Reichle HAK-02**



20
Reichle +
De-Massari
JAHRE

PTT-bewilligt

Europakarte (19" kompatibel) für 4 Leitungen mit je einem potentialfreien Ausgangskontakt (max. 0,5 A/100 Volt). Mit der Reichle HAK-02 koppeln Sie hochohmig und damit problemlos Ihre Belegungsanzeige oder Ihre Belegungsmessung an jede beliebige Telefonleitung.

Verschiedene Gehäuse-Optionen lieferbar. Rufen Sie uns einfach an.

**Reichle +
De-Massari**

8622 Wetzikon · Tel. 01-930 77 30

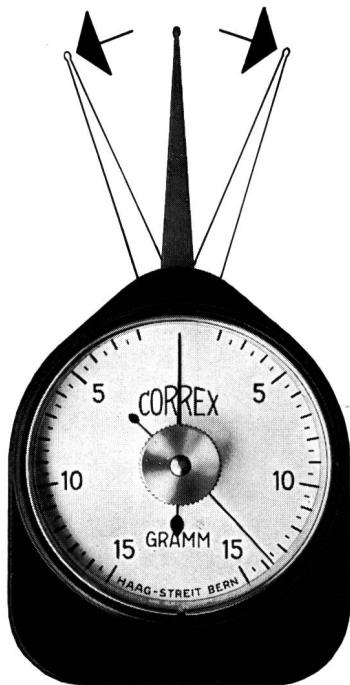
SCHNELL, EINFACH und GENAU!

**Die
Federwaagen**

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger
Mit Kugel- oder
Flachfühler



HAAG-STREIT AG

031 53 46 55
3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ



Phonocard. Un placement sûr.

Phonocard c'est le système de téléphone à cartes holographiques de Sodeco. Le seul, qui actuellement ait réellement fait ses preuves. Aujourd'hui la majorité des administrations des télécommunications des pays d'Europe, mais aussi en Afrique du Nord et en Extrême Orient associent l'avenir du téléphone public au système Phonocard de Sodeco.

Le Phonocard sous sa forme actuelle constitue la base de tous les futurs développements du sys-



tème de téléphone à carte de Sodeco. Et chaque innovation, y compris la lecture des cartes de crédit, pourra en tout temps être intégrée à un réseau Phonocard existant. Ainsi l'avenir appartient au Phonocard de Sodeco qui est conçu pour pouvoir s'adapter aux nouvelles technologies. Aux nouveaux besoins. Mais surtout à vos besoins.

Nous sommes prêts à résoudre vos problèmes.

Appelez-nous.

LANDIS & GYR
SODECO

Phonocard de Sodeco. L'avenir du téléphone public.

SODECO-SAIA SA Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse) Tél. 022/33 55 00 Télex 22 333
Une société du groupe Landis & Gyr représentée dans le monde entier.

PTT

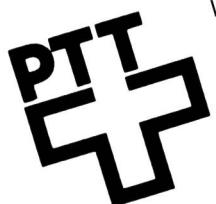
Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

PTT Technische
Mitteilungen
Bulletin
technique
Bollettino
tecnico



9
1983

das Fachorgan für die
Nachrichtentechnik
Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.
Jeden Monat Ihr Werbeträger

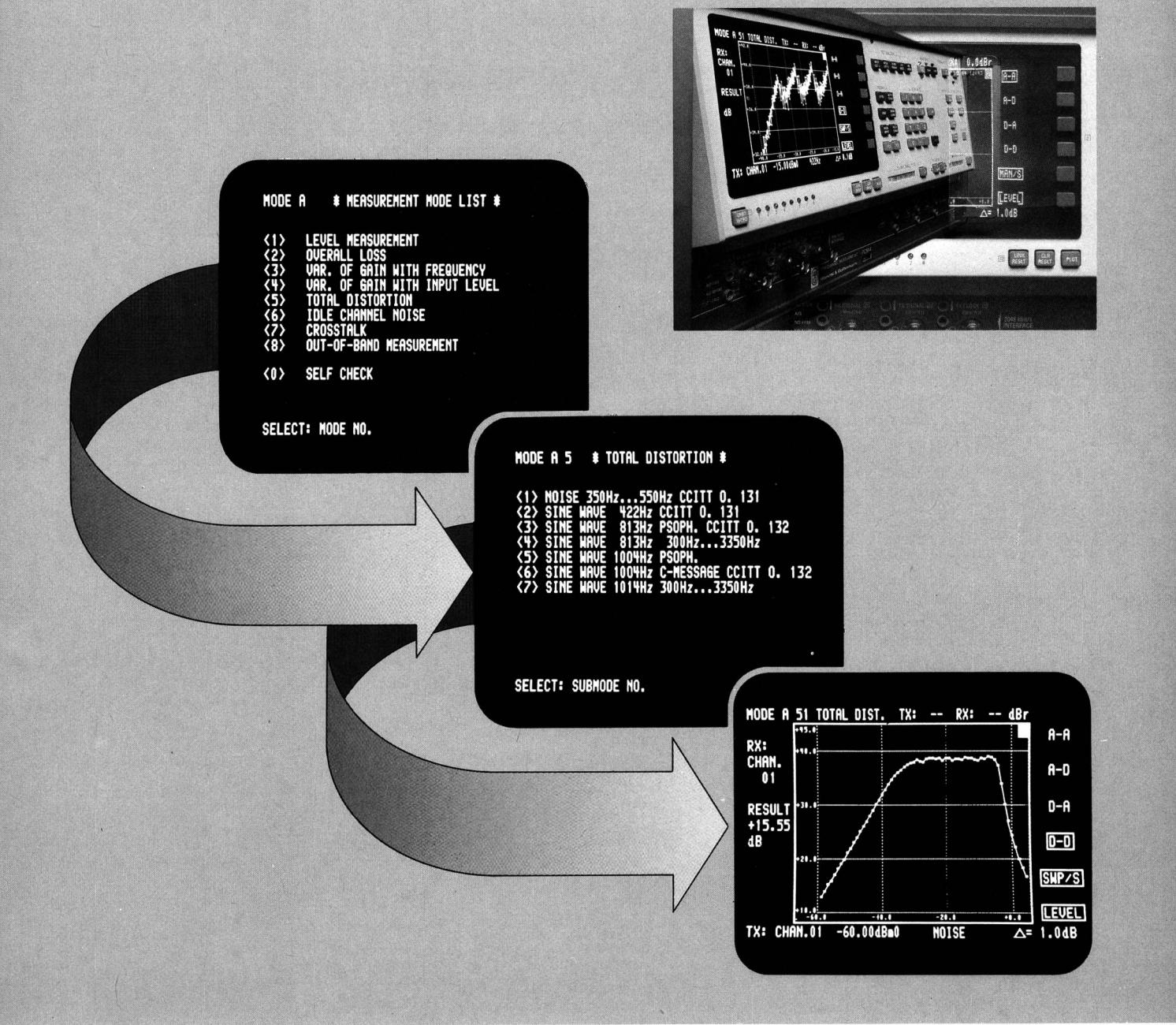


la revue spécialisée de la technique
des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Telex 32 460



Die neue Generation der PCM-Meßtechnik: PCM-4, genauer, komfortabler, kompakter

Die digitale Nachrichtentechnik macht große Fortschritte. Unsere Meßtechnik hält mit: Der Meßplatz PCM-4 bietet Ihnen mehr als die neuen CCITT-Empfehlungen verlangen. Zwischen allen Schnittstellen (A-A, D-D, A-D, D-A) kann gemessen werden, so daß auch Halbkanalmessungen einfach sind wie nie zuvor. Und das mit einer Genauigkeit, die den theoretischen Grenzen der PCM-Technik nahekommt.

Auf dem eingebauten Bildschirm werden die Eigenschaften des Prüflings und die Randbedingungen einer Messung grafisch oder numerisch dargestellt. Durch die Benutzerführung über den Schirm

Meßarten des PCM-4:

Pegelmessung, Sinus/Rauschen
Betriebsdämpfung
Aussteuerungsgrenze
Codewortmessung
Frequenzgang der Verstärkung
Pegelabhängigkeit der Verstärkung
Gesamtverzerrung, Sinus/Rauschen
Kanalruhegeräusch, Posph./C-Filter
Nebensprechen
Rückhören im eigenen Kanal
Übersprechen der Kennzeichengabe
Außerband-Messungen
Reflexionsdämpfung
Zweipol- und Vierpol-Unsymmetrie
Gruppenlaufzeit
Kennzeichenvorzerrung
Fehler im Rahmen- und Überrahmenkennungswort
Bitfehler

bleibt die Bedienung trotz vieler Meßarten sehr einfach. Nach wenigen Bedienungsschritten ist das komplette Meßergebnis abgebildet. Standard-Messungen sind sofort abrufbar, eigene Geräteeinstellungen lassen sich speichern.
 ★ Kompakt, für alle Ebenen
 ★ A- und μ -Gesetz
 ★ Hohe Genauigkeit und Meßgeschwindigkeit durch digitale Signalverarbeitung
 ★ Schnittstellen 2048 kbit/s und 64 kbit/s (Option), 1544 kbit/s-Version in Vorbereitung.
 Sie sehen: Der PCM-4 setzt neue Maßstäbe in der PCM-Meßtechnik. Fordern Sie bitte ausführliche Informationen an.



Bitte senden Sie ausführliche Informationen

über den PCM-4
 über Ihr PCM-Lieferprogramm

D 4313 K

Name

Firma

Straße

Ort

Tel.

Wandel & Goltermann
 (Schweiz) AG
 Postfach 254
 CH-3000 Bern 25
 Tel. (031) 42.66.44
 Telex 32 112 wago ch



Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagen spezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



◀ EMP-Überspannungsableiter Typ 2301-81 für Starkstrom-Systeme. Aus dem Produktprogramm von Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



Elektro-Winkler & Cie AG

8152 Glattbrugg
Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40
Telex ewina 56 407

Perfekter RS 002

Satelliten-Empfang

SHF-Empfangseinheit AC 037

- Antennenspiegel mit 3,7 m Ø
- Frequenzbereich 10,95 bis 12,5 GHz
- Rauscharmer SHF-Umsetzer
- Frequenzbereich 950 bis 1750 MHz

ZF-Verteiler ABKS

- Frequenzbereich 950 bis 1750 MHz
- Verstärkung einstellbar zwischen 0 und ± 6 dB
- 4 Ausgänge und je 1 Messausgang für X- und Y-Polarisation

ZF-Empfangsteil EBKS

- Hochlinearer Demodulator
- Einfacher Kanalwechsel

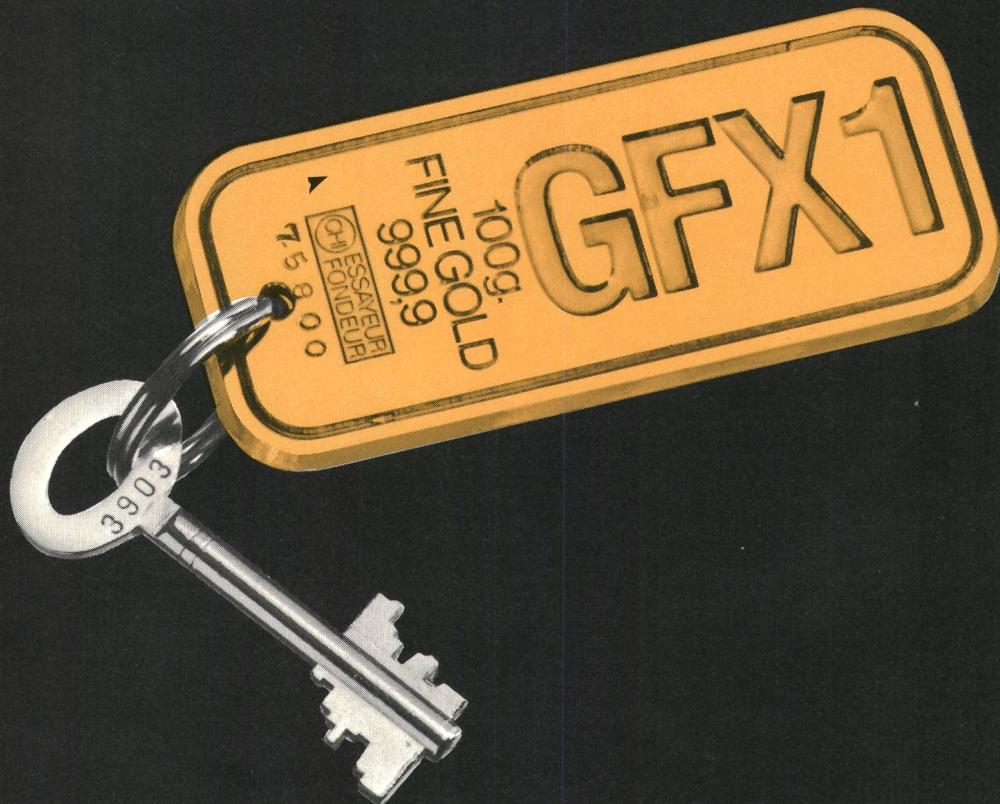


Generalvertretung
und Service
für die Schweiz



ROSCHEI
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63
Telex 911 759
Telefon 031 44 27 11



Der Schlüssel zu
zukunftssicherer Telefon-Kommunikation
mit der neuen digitalen Gfeller-Haustelefonzentrale
GFX 1.

Die Gfeller-Haustelefonzentrale GFX 1 bietet:

- modernste, vollelektronische Technologie
- digitale Informations-Übertragung
- Zukunftssicherheit
- einfache und schnelle Bedienung mit guter Übersicht
- Betriebssicherheit

GFX 1 kann mit der umfassenden Grundausstattung und den vielen erhältlichen Zusatzeinrichtungen genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Wir interessieren uns für die digitale Gfeller-Haustelefonzentrale GFX 1.

Wir benötigen: ca. _____ interne Anschlüsse

- Bitte senden Sie eine Dokumentation
 Bitte rufen Sie an

Firma

RM23

Zuständig

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

TM

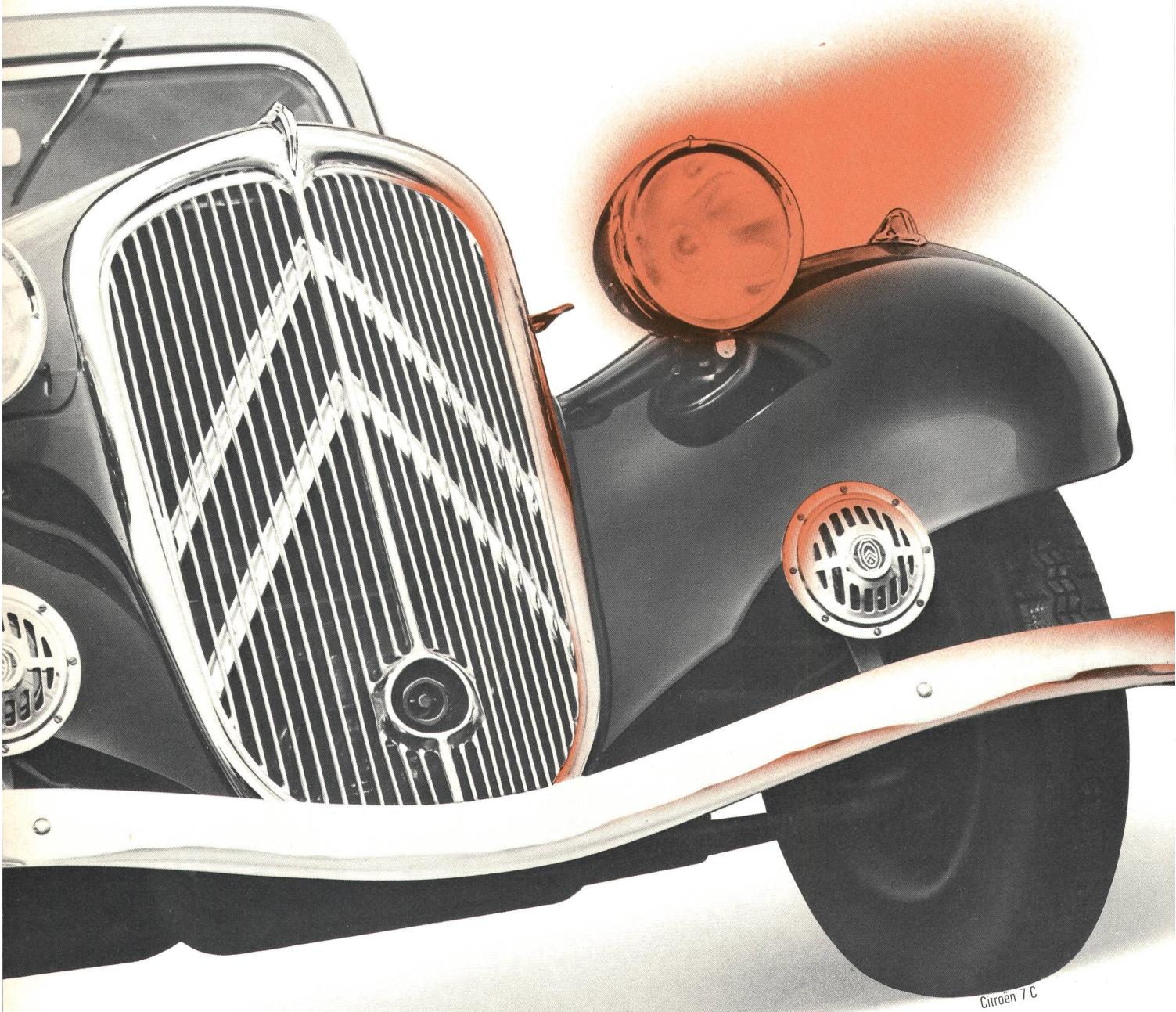
Gfeller AG, Brünnenstr. 66, 3018 Bern, Tel. 031 505111

gfeller
telecommunications

PTT

ELECTRONA

KONTAKT!



Citroën 7C

Elegant war er, der Citroën des Jahres 1935. Ob er auch immer problemlos ansprang? Welch rasante Entwicklung hat doch das Automobil in 50 Jahren genommen – und mit ihm die Batterie! Electrona hat diesen Prozess immer mitgestaltet und angeführt: Kaum ein Automobilist, der noch nie mit Electrona gestartet wäre! Elektrofahrzeuge aller Art sind in der Schweiz vorwiegend mit Electrona Traktionsbatterien ausgerüstet; SBB,



PTT, Armee, Spitäler, EDV-Anlagen und Industrie verlassen sich auf Notstrom aus Anlagen von Electrona, die auch gleich die dazu passende, massgeschneiderte Elektronik mitliefert. Und was viele nicht wissen: Electrona ist auch ein wichtiger Hersteller von hochpräzisen technischen Kunststoffteilen.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE.
Tel. 038/44 21 21, Telex 952 896 ACCU.

Courant de secours.



Dans notre économie hautement mécanisée, même de petites interruptions de courant provoquent des frais inutiles. C'est pourquoi, il est instantanément conseillé de prévoir des installations de sécurité dans les centres de traitement informatique, les usines de production ainsi que dans les complexes immobiliers et commerciaux.

Les pannes de courant peuvent également mettre la vie humaine en danger. Il suffit de penser aux équipements techniques et éclairages d'hôpitaux, aux aéroports, aux installations de sécurité des chemins de fer, ou encore à la sécurité que doivent garantir divers systèmes de transmission.

Ce n'est que lorsque le courant manque subitement que l'on se rend compte de son importance. C'est pour cela que les entreprises avisées prévoient leur propre alimentation en courant. Nous sommes là pour vous dire comment!

Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon
8050 Zurich
Tél. 01 311 84 84

Suisse nord-ouest:
Plus SA
4147 Aesch BL
Tél. 061 72 36 36

Suisse romande:
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon
1001 Lausanne
Tél. 021 26 26 62

+plus
oerlikon

Supérieur en technique et en puissance.

Beim Telefonrundspruch werden die Vorteile **GROSS** geschrieben.

- Tag und Nacht zu Ihren Diensten: 6 Programme, 24 Stunden pro Tag.
- Störungsfreier Empfang in der Stadt, auf dem Lande, in den Bergen, überall.
- Leitung 3 «Classic» und Leitung 6 «Leichte Leitung» mit Top-Hits, Schlagern und Evergreens. Vergnügen und Entspannung für jedermann.



Biennophone
das TR-Gerät mit Klasse

- Elegante, «echt-Holz»-Gehäuse.
- Einfache Handhabung.
- Für die «Romands» ist Radio Suisse Romande in der ganzen Schweiz zu hören.
- Ideal für Betriebe, Werkstätten, Warenhäuser, Hotels und Spitäler.

Und das alles für ein paar Rappen pro Tag.

Spezial-Prospekt erhältlich beim Radio-Konzessionär oder beim Fabrikanten:
Velectra SA, 2501 Biel

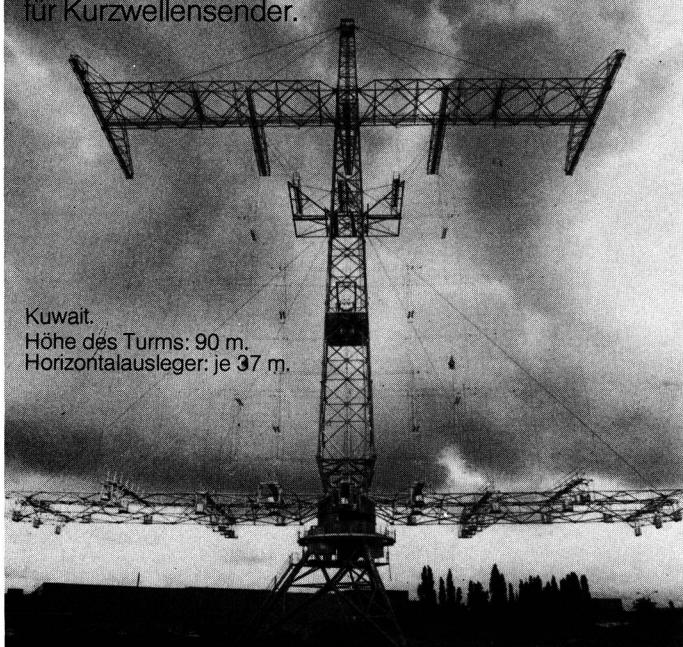


Biennophone

Telefonrundspruch-Spezialist seit 50 Jahren.

DIE TURMBAUER

DrehTurm mit zwei Vorhangenantennen
für Kurzwellensender.



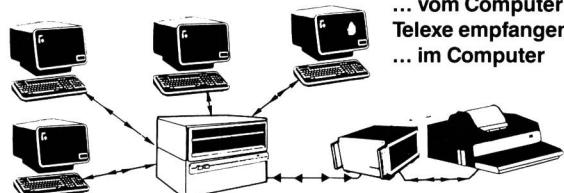
Kuwait.
Höhe des Turms: 90 m.
Horizontalausleger: je 37 m.

von Roll

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik,
CH-3001 Bern, Telefon 031 2314 44

elecom

TELEX INTERFACE



Beratung und Verkauf:

Paul Bechtiger Brand

Automatisch wählen
... vom Computer
Telex empfangen
... im Computer

Blütenstrasse 17
CH-8057 Zürich
01-311 48 00

Anschlusssehnen für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel
Installations-Kabel und -Drähte
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Der LCS, unser Anrufsimulator für Ortszentralen, hat sich so gut bewährt, dass immer häufiger ein ähnlicher Simulator sowohl für Haus- wie auch für Ortszentralen von uns verlangt wurde. Also entwickelten wir ihn.

LCS-2 von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.

Der LCS-2 ist flexibler.

Ob Sie eine PTT-Anschlusszentrale bei der Installation oder Inbetriebnahme auf Ihre Dienstqualität prüfen wollen oder eine private Hauszentrale – der LCS-2 leistet in beiden Fällen genau die gewünschten Dienste. Ohne dass am Gerät irgendwelche Veränderungen vorgenommen werden müssen.

Der LCS-2 ist anpassungsfähiger.

Das neue Gerät ist quer- statt hochgebaut und hat die Aussenmasse 50 cm x 30 cm x 45 cm. Es lässt sich problemlos in ein 19-Zoll-Gestell einbauen und passt sich so den Gegebenheiten moderner Elektronik perfekt an.

Der LCS-2 verfügt über Fernbedienung.

Mit einer zusätzlichen, mikroprozessorgesteuerten Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des LCS-2 auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener vom Gerät räumlich getrennt ist.

Der LCS-2 ist mit einer Fehlerauswertung versehen.

Auf den Prüfablauf des LCS-2 ist hundertprozentig Verlass. Denn wir haben eine neuartige Fehlerauswertung eingebaut, die allfällige Fehlfunktionen sofort aufspürt. Der LCS-2 führt in Verbindung mit dem Printer auch ein statistisch auswertbares Protokoll, das auch über längere Zeit eine präzise Ermittlung der Dienstqualität erlaubt.

Der LCS-2 bietet Ihnen die Möglichkeit mitzuhören.

Bei der Installation ist der neue Mithörverstärker des LCS-2 eine

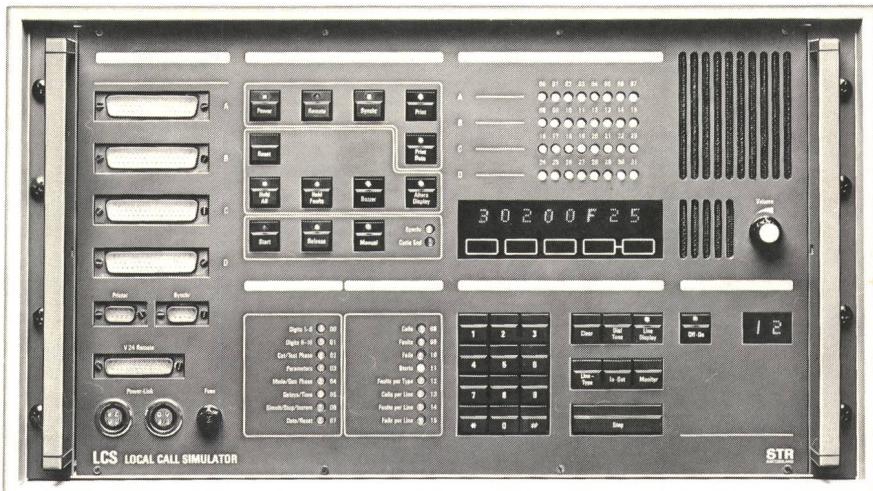
wertvolle Hilfe: auch bisher nicht erfassbare Geräusche lassen sich nun sofort feststellen. Ebenso werden falsche Signale ermittelt – lästige Fahndungsarbeiten entfallen für immer.

Der LCS-2 prüft gleichzeitig bis zu 32 Anschlüsse.

Dabei können 16 Anrufe simultan hergestellt werden. Sind weitere gleichzeitige Anrufe nötig, lassen sich mehrere LCS-2 parallel und synchron betreiben.

Der LCS-2 nimmt weniger Platz in Anspruch.

Um die Installation und die Inbetriebnahme aller gängigen Orts- und Hauszentralen zu ermöglichen, wurde der LCS-2 als Gerät für den mobilen Einsatz konzipiert. Seine Aussenmasse wie sein Gewicht sind entsprechend – er ist nicht grösser und nicht schwerer als eine portable Schreibmaschine, kann aber ohne Neuprogrammierung und ohne Hardware-Veränderung überall eingesetzt werden.



Der LCS-2 ist praktisch wartungsfrei.

Das integrierte Selbstprüfungsprogramm der vollelektronischen Anlage zeigt eventuelle Betriebsstörungen augenblicklich an. Störungsfreie Arbeit ist also gewährleistet – und das bei einem Betriebstempo, das viermal höher ist als bei jedem herkömmlichen elektromechanischen Simulator.

Mehr über den LCS-2 verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG
8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75

PTT

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen

Naheliegend, dass Sie mit Autophon, dem Spezialisten für Kommunikationstechnik, auch im Videotex gut fahren.

Dafür spricht das Produkte-Programm

- Editier-Ausrüstungen für einfache und professionelle Anforderungen
- Endgeräte für Informationsbezüger
- komplette, anpassungs- und ausbaufähige Inhouse-Systeme

Dafür sprechen die Dienstleistungen

- Projektberatung mit Ausarbeitung eines Pflichtenheftes
- Pilot- und Gesamtprojekte inklusive Software-Erstellung
- Bereitstellung von Datenbank-Kapazität
- Schulung Ihres Vtx-benutzenden Personals
- Installations- und Wartungskonzepte
- Finanzierungshilfe

Dafür spricht die Kenntnis der Zusammenhänge

Wer die Bereiche Telefonie und Datentechnik aus eigener Entwicklungstätigkeit beherrscht und seit Jahren Software im eigenen Haus erstellt, hat das neue Medium Videotex besser im Griff. Und wer wie wir in tausenden schweizerischen Unternehmen dafür sorgt, dass Informationen auf den verschiedensten Kanälen schnell und sicher fliessen, sieht auch die Möglichkeiten und Grenzen von Videotex in Zusammenhängen.

Videotex-Informationen von Autophon – so naheliegend wie Ihr Telefon.

AUTOPHON



Telefon 031 40 00 22
Autophon AG
Abteilung
Datenkommunikation
Stauffacherstrasse 145
CH-3000 Bern 22

Telefon 01 248 13 13
Autophon AG
Abteilung
Datenkommunikation
Feldstrasse 42
CH-8036 Zürich

Téléphone 021 26 93 93
Représentation pour la
Suisse Romande:
Téléphonie SA
Département Informatique
Chemin des Délices 9
CH-1000 Lausanne 13

Autophon-Zweigniederlassungen in: Zürich, Tel. 01 248 12 12; St. Gallen, Tel. 071 25 85 11; Basel, Tel. 061 22 55 33; Bern, Tel. 031 42 66 66; Luzern, Tel. 041 44 04 04; Lugano, Tel. 091 52 58 52; Chur, Tel. 081 22 16 14; Winterthur, Tel. 052 23 11 15; Olten, Tel. 062 32 72 22; Schwyz, Tel. 043 21 36 75; Biel, Tel. 032 22 61 11; Neuchâtel, Tel. 038 24 53 43.

Succursales Téléphonie SA à: Lausanne, Tél. 021 26 93 93; Genève, Tél. 022 42 43 50; Sion, Tél. 027 22 57 57.